

О продлении срока действия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенных Штатов Америки о взаимных отношениях в области рыбного хозяйства от 31 мая 1988 года

Постановление · № 1295 · от 03.11.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 3 ноября 1998 г. N 1295

г. Москва

О продлении срока действия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенных Штатов Америки о взаимных отношениях в области рыбного хозяйства от 31 мая 1988 года

Правительство Российской Федерации постановляет:

Принять предложение Государственного комитета Российской Федерации по рыболовству, согласованное с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством экономики Российской Федерации, Федеральной пограничной службой Российской Федерации и Государственным комитетом Российской Федерации по охране окружающей среды, о заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о продлении на 5 лет срока действия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенных Штатов Америки о взаимных отношениях в области рыбного хозяйства от 31 мая 1988 года путем обмена личными нотами.

Одобрить прилагаемый проект личной ноты Российской Стороны.

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации осуществить обмен с Американской Стороной личными нотами, составляющими указанное Соглашение.

Председатель Правительства

Российской Федерации Е.Примаков

Проект

Ваше Превосходительство,

Имею честь подтвердить получение Вашей ноты N МФА/099/98 от 28 июля 1998 года следующего содержания:

"Ваше Превосходительство,

Имею честь сослаться на Соглашение между Правительствами Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик о взаимных отношениях в области рыбного хозяйства (с приложениями), подписанное 31 мая 1988 года, которое продлевалось и дополнялось (Соглашение).

От имени Правительства Соединенных Штатов Америки имею честь предложить, чтобы срок действия настоящего Соглашения, истекающий 31 декабря 1998 года, был продлен еще на пятилетний период до 31 декабря 2003 года. Если это предложение приемлемо для Правительства Российской Федерации, вношу предложение, чтобы эта нота и нота Российской Стороны с положительным ответом составили Соглашение между двумя нашими Правительствами, вступающее в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами необходимых внутригосударственных процедур.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем весьма высоком уважении".

Имею далее честь сообщить Вашему Превосходительству, что данное предложение является приемлемым для Правительства Российской Федерации, а также, что нота Вашего Превосходительства и настоящая ответная нота составят Соглашение между нашими Правительствами по данному вопросу. Учитывая, что внутригосударственные процедуры, необходимые для вступления в силу настоящего Соглашения в Российской Федерации, выполнены, исходим из того, что оно вступит в силу с даты ответного уведомления о выполнении Американской Стороной соответствующих внутригосударственных процедур.

Еще раз примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем весьма высоком уважении.
